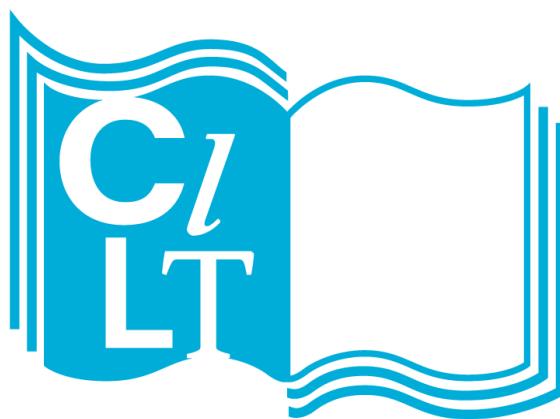


I CONGRESO INTERNACIONAL DE LEXICOLOGIA, LEXICOGRAFIA E TERMINOLOGIA

«Construindo pontes em direção a novos cenários lexicológicos, lexicográficos e terminológicos»

— SEGUNDA CIRCULAR —



3, 4 e 5 de julho de 2017

Cursos e oficinas durante o congresso

**Facultad de Lenguas - Universidad Nacional de Córdoba, Argentina
Av. Valparaíso S/N – Ciudad Universitaria**

Com o aval do HCD (resolução N° 347/2016) da Facultad de Lenguas, UNC

Avalado por de la Facultad de Lenguas, UNC

Patrocinado por:

Centro de Investigaciones de la Facultad de Lenguas – CIFAL, Facultad de Lenguas, UNC

Colegio de Traductores Públicos de la Provincia de Córdoba

Departamento de Idiomas con Fines Académicos – DIFA, Facultad de Lenguas, UNC

Especialización en Traducción, Facultad de Lenguas, UNC

Grupo de Investigación en Terminología – GITEL, Facultad de Lenguas, UNC

Federación Argentina de Traductores

Maestría en Traductología, Facultad de Lenguas, UNC

<http://congresolelete.wixsite.com/cllt1>



Congreso Internacional de Lexicología, Lexicografía y Terminología

I – Convidados que já confirmaram a sua presença

Adelstein, Andreina (Universidad de General Sarmiento y Universidad de Buenos Aires, Argentina)
Albano, Hilda (Universidad de Buenos Aires y Universidad del Salvador, Argentina)
Álvarez Catalá de Lasowski, Sara (Universidad de la República, Uruguay)
Baduy, Marta S. (Universidad Nacional de Córdoba, Argentina)
Barité, Mario (Universidad de la República, Uruguay)
Barros, María (Organización de las Naciones Unidas, Estados Unidos)
Ceballos Aybar, Norma (Universidad Nacional de Córdoba, Argentina)
Chávez Fajardo, Soledad (Universidad de Chile, Chile, y Universidad Autónoma de Madrid, España)
Coll More, Magdalena (Universidad de la República, Uruguay)
Cuñarro, Mariana (Universidad de Buenos Aires, Argentina)
Giammatteo, Mabel (Universidad de Buenos Aires y Universidad del Salvador, Argentina)
Gutiérrez Rodilla, Bertha (Universidad de Salamanca, España)
Jiménez Salcedo, Juan (Universidad Pablo de Olavide, España)
Kornfeld, Laura (Universidad de General Sarmiento y Universidad de Buenos Aires, Argentina)
Koza, Walter (Pontificia Universidad Católica de Valparaíso-Viña del Mar, Chile)
Lauría, Daniela (Universidad de Buenos Aires, Argentina)
Pauer Gonzalez, M. Gabriela (Academia Argentina de Letras y Universidad Austral, Argentina)
Resnik, Gabriela (Universidad de General Sarmiento y Universidad de Buenos Aires, Argentina)
Tamola de Spiegel, Diana (Universidad del Comahue, Argentina)
Toniolo, María Teresa (Universidad Nacional de Córdoba, Argentina)

II – Atividades propostas

- Conferências plenárias
- Mesas redondas
- Cursos e oficinas

Ainda, a comissão organizadora propiciará espaços de encontro, discussão e comunicação transversais no campo das LLT. Nesse sentido, serão aceitos/as propostas de:

- mesas de comunicações, agrupadas por eixos temáticos, simultaneamente,
- painéis I (espaços para apresentação de avanços de projetos de pesquisa em curso vinculados diretamente com as LLT),
- painéis II (espaços para apresentação de projetos e avanços de trabalhos de conclusão de curso e dissertações de mestrados em desenvolvimento vinculados diretamente com as LLT),
- pôsteres (espaços para a sua exposição e apresentação, modalidade exclusiva para alunos)

III – Línguas do congresso

Serão aceitos trabalhos em espanhol, português, inglês, alemão, francês e italiano.
Se adjuntará, además, un resumen en español.



IV – Eixos temáticos

São propostos os seguintes eixos temáticos (e sugestões temáticas) fundamentais:

Eixo A: Lexicologia (alguns dos temas propostos são: relações léxicas, aquisição do léxico, competência léxica, disponibilidade léxica, atualização do léxico, interlíngua, formação de palavras, léxico e variedades linguísticas, geografia linguística, morfologia léxica, interface léxico-sintaxe)

Eixo B: Lexicografia (alguns temas propostos são: definição lexicográfica, a lexicografia monolíngue, bilíngue ou multilíngue, lexicografia especializada, lexicografia dialectal, dicionários temáticos e especializados, lexicografia e tradução, corpus)

Eixo C: Terminologia (jurídica, comercial, técnica, científica, jornalística e outras) e **terminografia**. Terminologia, tradução e interpretação.

Eixo D: Tratamentos lexicológicos/ lexicográficos/ terminológicos de unidades paremiológicas, unidades fraseológicas, colocações, regionalismos, gentílicos, topônimos, antropônimos, estrangeirismos, neologismos, empréstimos, entre outros.

Eixo E: Formação docente, perfil profissional e em pesquisa em LLT. Didática, metodologia e avaliação de LLT.

Também, poder-se-ão apresentar trabalhos vinculados com:

Eixo F: LLT, as suas teorias. LLT comparadas. LLT e interdisciplinaridade. LLT históricas, diacrônicas.

Eixo G: LLT e interculturalidade. LLT e línguas estrangeiras.

Eixo H: LLT e tecnologias.

Eixo I: LLT e linguagens especializadas.

Eixo J: LLT e Políticas linguísticas.

Eixo K: LLT e linguística de corpus.

Eixo L: Semântica léxica. Mudança semântica. Vazios léxicos e terminológicos.

V – Calendário

	Primeiro prazo	Segundo prazo
Envio de resumos	Até dia 16 de outubro de 2016	Até dia 20 de novembro de 2016
Notificação de aceitação dos resumos	Até dia 18 de novembro de 2016	Até dia 18 de dezembro de 2016
Envio dos trabalhos completos	20 de fevereiro de 2017	20 de março de 2017

Em cada caso as datas estipuladas são imutáveis, já que a edição de **atas em formato virtual e em papel** está prevista segundo arbítrio do conselho científico-acadêmico e comitê de leitura *ad hoc*.



VI – Normas de redação para os resumos

a – Comunicações individuais ou grupais, avanços de TCC e dissertação de mestrado e pôsteres para alunos:

Do conteúdo

- título do trabalho em maiúsculas, negrito e centrado,
- nome e sobrenome do/s autores, (*) (**)
- afiliação – correio eletrônico do/s autores,
- eixo temático em que se inscreve/m (se indicará mediante a letra, ex.: Eixo B),
- tipo de trabalho (comunicações, avanços de TCC, dissertação de mestrado, pôsteres)
- a palavra resumo (em minúscula) e, seguidamente, apresentar sucintamente o tema tratado, a hipótese levantada, a metodologia empregada, os pressupostos teóricos no qual o trabalho se enquadra e, quando corresponder, as conclusões.

Da forma

- Extensão: entre 200 e 300 palavras. Fonte: Times New Roman, tamanho 12.
- Parágrafos: justificados, espaço simples. Folha: formato A4. Processador: Word para Windows versão 2003 ou 2007.

Do envio

- O arquivo deverá receber um nome seguindo os seguintes parâmetros: Sobrenome e a inicial do primeiro nome do autor, seguido de underline e a palavra Abstract Ex.: MartinezA_Abstract.docx- Os resumos devem ser enviados para o seguinte endereço: congresolelete@gmail.com

(*) No caso de serem alunos, deverão enviar uma nota com a assinatura eletrônica do docente que avaliza a sua apresentação.

(**) Não serão admitidos resumos com mais de três autores. Os autores poderão apresentar até dois trabalhos em qualquer das modalidades propostas.

b – Avanços de projetos ou programas de pesquisa:

Do conteúdo

- título do programa e/ou projeto de pesquisa, alinhado à esquerda (somente para avanços de pesquisa),
- título da proposta em maiúsculas, negrito e centrado,
- eixo temático em que a proposta se inscreve (se indicará mediante a letra, ex.: Eixo B),
- tipo de trabalho (avanços de projetos ou programas de pesquisa)
- fundamentação da proposta (não mais do que 15 linhas),
- nome e sobrenome do/s autores, (***)
- afiliação,
- para a apresentação de cada resumo, devem ser seguidas as indicações dos resumos de comunicações.

Do envio

- Siga as orientações definidas para o envio do item "a".

(***) O número máximo de expositores é 4 (quatro) por painel, incluído o/a diretor/a. Poderão ser apresentados até 2 (dois) painéis por equipe de pesquisa, sem exceção.



Congreso Internacional de Lexicología, Lexicografía y Terminología

VII – Taxas

	Até dia 19 de novembro de 2016	Até dia 18 de dezembro de 2016	Desde 19 de dezembro de 2017 até a realização do congresso
Expositor nacional	1500 ARS	1750 ARS	2000 ARS
Expositor estrangeiro	—	—	150 USD (****)
Assistente nacional	500 ARS	500 ARS	500 ARS
Assistente estrangeiro	—	—	50 USD (****)
Estudante expositor	500 ARS	500 ARS	750 ARS
Estudante assistente	100 ARS	150 ARS	200 ARS

(****) Pagaráo diretamente no dia da abertura do congresso.

Na terceira circular, serão indicadas as modalidades de pagamento, além de que se proporcionarão dados sobre os formulários de inscrição.

VIII – Comitê organizador

Coordenação geral

Perassi, María Laura- Tapia Kwiecien, Martín

Comissão organizadora

Aguado, María Cecilia- Alochis, Ivana María- Ávalos, Ana- Caribaux, Susana- Fernández Astrada, M. Federico- Ferreira Centeno, Ana- Florit, Ana María- Gambini, Andrea- Garda, María Paula- Jalil, M. Mercedes- Moyetta, Daniela- Olmos, Marcela C.- Sapei, Valeria- Solla, Julieta M.- Sranko, M. Julia- Vega, E. Carolina

Comissão técnica e de apoio

Chamorro, Santiago- Fernández, Luisa

IX- Contacto



Congreso Internacional de Lexicología, Lexicografía y Terminología



<https://twitter.com/CongresoLLT>



<http://www.lenguas.unc.edu.ar/LEXICOLOGIA/index.html>